BENEFIT AUCTION
Sunday, May 13th
Starting at 10:00 pm
(Donations Appreciated)

288 EAST ERIE STREET
MILWAUKEE, WI - 53202
414 273-6690
Club Two Nineteen
Presents:
“Only The Brave
Stay Blonde”

B. J. Daniels
2nd Anniversary
Show & Party

featuring
Live Video by B. J.
and
Other Special Guests

Thursday, May 10th
10 p.m. — Closing

219 S. 2nd Street, Milw. • 271-3732
SUNNY: Keep up the great work. Did you smile anymore? She said she feels bad, so do I. (Smile, bitch!!)

STEVE P.: Would like to hear from you. Still have your book. Call.

JANE G.: Farrah's confused — why don't you go to the day.

JIM: You're a great guy! We all know that.

CONNA JEAN (Redd): She really did go to Duluth, folks.

KORBEL: Join me at Gloria's for a Black Sun—

SHIM: I am really sorry about that. Miriam

JIM MC (St. Paul): Bless you, my son.
Your Wayward Sister

GLORIA: Are all those x-rated movies good for your heart?

Masters & Johnson

CHRIS (nephew): Thank you for calling.

Your Aunt

DAVE: Gawd, I sure do have fun with you! Can't wait until I see you again.

DONNA: It was too raunch break! The clerk knows you get confused.

JOSAN P.S.

J. C.: Stay away from weddings in the park. It can be dangerous.

DIVA

FROM DULUTH: We never saw here here!

Mama Rosa: SAM: Hope Ohio trip was great.

Your Friends

BILL L.: You shouldn't make a move unless you're willing to prove. Sorry, you miss me blind.

"J"

RON: You're getting slow. How many hints do I have to give you? "Spank me!" Turn 'em red.

George

DAVID (New London): Happy Birthday! I love you!

Love, Brad

SALLY: You hit the 219 too? Pig!!

Houston

BOYS IN 409: Here's to the choreographer of the Easter Sunday break dance move on the
the bench. Go space cow!

JACKIE "Oh" Wohl

ANG: You gotta admit, it was pretty
darned funny, wasn't it? Sure

Silly Pussy

TOMMY (Gerp): Why don't I see you much these days? You wouldn't be getting tired of me, would you? (is the honeymoon over?) I MISS YOU!

Love Ya', O. G.

JERRY S.: I think about you every second of every minute of every hour of every day of every week of every month of every season or every year.

JE T'AIME
A.I.D.S. Virus Found

Officials of the U.S. Department of Health announced last week that a probable cause of A.I.D.S. has been found. U.S. scientists at the National Institutes of Health, were credited with isolating the virus they call HTLV-3 and devising a process to routinely detect and grow it.

Officials made it clear that no cure for AIDS was found, and acknowledged that any treatment they may devise from the identification of the virus may come too late for those currently afflicted with the disease.

Some of those involved with the AIDS investigation think more research is needed to confirm the findings. In case it is assumed the cause has been identified, and researchers stop looking for the disease. Some think the virus may just be a family of viruses called human T-Cell leukemia virus previously suspected of having a role in AIDS.

Harassment Bill Signed Into Law

Governor Earl signed into law a bill (A-355) that makes harassment or intimidation a separate crime. Harassment includes insulting or provoking a person in a manner likely to provoke a violent response.

The bill was among more than 50 signed by Gov. Earl recently as his review of bills passed by the Legislature continues. He has until May 11th to sign or veto any pending bills.

Although this new law applies to all state residents, it has far reaching implications in favor of Wisconsin's gay and lesbian population.

The signing follows a survey that was conducted by the Governor's Council on Lesbian and Gay Issues and released last January. In that survey, 92 (68 male & 23 female) respondents completed the questionnaire for the Violence Survey Report. Some highlights of the survey concluded that:

- 80% said that they had been called names;
- 75% had been physically assaulted;
- 35% had been called and attacked

We must encourage everyone to not let down their guard just because the probable reason for the cause of the deadly A.I.D.S. has been found. It is not enough of a reason for those of us most concerned with its impact to let down our guard.

Continue using care in selecting your sexual partners, avoid anonymous sex, try and cultivate repeat "fuck buddies" relationships. Don't swallow cum, or get involved in rimming — don't exchange bodily fluids (blood, urine, semen, stool). Try and refrain from anal intercourse — the use of rubbers is recommended. Watch your health and limit your alcohol and drug intake.

Just because they think they've found a cure, don't mean they can treat you, or even thoroughly test to see if you have it yet — we're a long way from that at this point.
CLASSIFIED AD ORDER FORM

$5.00 for 25 words or less.
Each additional word is 25c.

MAIL TO: Wisconsin Step
823 North Second Street, Suite 409
Milwaukee, WI 53203

NO PHONE ORDERS ACCEPTED.
Call 289-0744 if you need assistance.

PLEASE PLACE MY CLASSIFIED AD UNDER THE FOLLOWING SECTION:
☐ ROOMMATES
☐ EMPLOYMENT
☐ SERVICES
☐ MODELS/ESCORTS*
☐ PEOPLE (Personals)*
☐ HOUSING
☐ FOR SALE
☐ MISCELLANEOUS
☐ MASSAGE*
☐ COUNSELLING

* These sections require your signature stating you are 18 years of age or older.

Signature X

All classified ads must be verified. Please fill in your name and daytime phone number:
Name: ____________________________ Phone: ____________________________

AD:

25 WORDS OR LESS $5.00 FOR ONE ISSUE $ + 25c/WORD OVER 25 $

SUB TOTAL $
TIMES NUMBER ISSUES AD SHOULD RUN
TOTAL ENCLOSED $
PAYMENT MUST ACCOMPANY AD.

Tuesdays: 7 pm — Closing
$1 Cover, 25c Tap, 75c Rail

Wednesdays: 7 pm — Closing
75c Tap, $1 Rail (No Cover)

Thursdays: 7 pm — Closing
Leather & Jean Night
Free Drink On The House

Fridays: 7 pm — Closing
50c Tap; $1 Rail

Saturdays: 7 pm — Closing
$3.00 Beer Bust, $1 Rail

Sundays: 8 pm — Midnight
MALE DANCERS!
NO COVER!
Continued from page 4

"faggot," "dyke," "sissy," "manhater," "queer," or other anti-gay/lesbian words by a straight person or persons.

49% stated they had been threatened with physical violence by one or more straight persons because of their sexual orientation.

85% of those answering the question said they knew of other gay/lesbian individuals who have been harassed, threatened with violence or physically attacked because of their sexual orientation.

28% said they had been harassed, threatened with violence or physically attacked by the police because of their sexual orientation.

62% stated that anti-gay/lesbian violence is prevalent enough to cause them to fear for their safety as a gay man/lesbian.

National March Planned To Coincide With Democratic Convention

The National March for Lesbian and Gay Rights has been planned for Monday, July 16th in San Francisco. The march is planned to coincide with the Democratic National Convention. Its purpose is to move lesbian and gay issues to the center of the American political debate.

Within the structure of the march committee, sponsoring groups have two options available to them: first, they can endorse, which allows the march organizers to use their name and if possible contact their members to solicit their personal support. Second, they can become Sponsoring Groups, which in addition to the above requires a donation of at least $100 for groups of over 100 members or $50 for smaller groups. Only the Sponsoring Groups will be given the right to vote on the National March Demands and Speakers.

12 areas of concern to lesbian and gay people will be addressed in the national forum. It is hoped that the media (both straight and gay) will help make these issues known to the nation and the world.

Although there are many issues of importance it was decided to keep the demands at a reasonable level to avoid a lengthy or complicated list.

The list of specific demands has not yet been finalized. The march committee would appreciate any comments given as a sponsoring organization, both positive and negative. If 10% or more of the sponsoring organizations have concerns with a demand, it will be reconsidered by the general membership.

Those desiring more information should contact The National March for Lesbian and Gay Rights, 3201 Market Street, Suite A, B, & C, San Francisco, CA 94114. Their telephone number is 415/432-4337.

Governor's Council Urges Full-Time Liaison

The Governor's Council on Lesbian and Gay Issues has gone on record urging the appointment of a full-time employed liaison to the gay/lesbian community by the Governor. It was felt that there are simply too many things that need to be done to ensure the rights of our community are maintained.

A volunteer Council, as presently exists, can help but cannot do everything themselves.

Ed's Note: We concur. Currently the Governor's Council meets once a month, and with everything that has been happening here in Wisconsin, a permanent full-time liaison within the Governor's office would certainly be in the best interests of the "Gay Rights State." The Council made a wise decision to urge our Governor to consider this matter. Perhaps if enough people would take time to write to Governor Earl, State Capitol, Capitol Square, Madison, WI 53702, he would realize the merit of this recommendation.

VD Rate Drops — Fear Of AIDS Suspected

Reported cases of gonorrhea and syphilis in Wisconsin continued to decline last year. The fear of AIDS or herpes was most likely responsible, a state official said.
Continued from page 41

**BATH**

Club Milwaukee (M) 704-A W. Wisconsin Ave. (rear). 276-0426

**RETAIL**

Antiqua (antiques) 2233 S. Kinnickinnic, 482-4727
C-C Conrad (jewelers) 147 N. Broadw. 272-7707
Centemt (typesetter, resumes, word processing) 823 N. Second St. (Iwr Iby), 276-8141
Dead Flowers ("get even" florist) 974-DEAD
Eccentric I (gifts/foods) 963-0775
European Tan Spa 2239 N. Prospect Ave., 272-7321
Ludwig Van Ear (records) 1813 E. Locust St. 332-0688
Midwest Women's Music 2077 E. Buffalo, 272-0069
Modlark Pottery Studio 800 E. Clark, 374-2179
Noble Galleries (prints) Grand Avenue Mall, 276-9520
Old Masters Galleries (cards, prints) 2239 N. Prospect, 278-0898
Outpost (natural foods) 963-2237
Progressive Prints (printers) 2800 N. Humboldt, 264-5345
Prospect News 2103 N. Prospect Ave., 276-6110
Thinking Of You (cards, "gay things," gift items) 147 N. Broadw., 272-5969
Tobacco Road (smoking supplies, gifts, head shop) 1701 N. Astor, 271-7473
Travel Coordinates (worldwide & learning tours) 823 N. Second St. (Iwr Iby), 278-7030
European Tan Spa 2239 N. Prospect Ave., 272-7321

**SERVICES**

Art Services Associates (advertising agency) 374-8599
Cancer Care (destination) 2746 N. Bremen, 53212
Mandala Counseling Services 1240 E. Brady St., 291-9446
Metrotech (RIA real estate) 226-9135
New Enterprise (mall order) 2724 S. 97th, 53226, 276-2101 x 879

**RESTAURANTS**

Chen Amies 2239 N. Prospect Ave., 272-1400
First St. Cafe 1106 S. First St.
Glass Menagerie 14 N. Water St., 347-9662
Grand Avenue Pub 716 W. Wisconsin Ave., 224-9065
Lobby Cafe 720 N. Third St., 277-8388
Shadow 814 S. Second St., 645-8490

**BROTIKA**

Denmark 638 W. Wisconsin Ave., 278-9520
J&K News 831 N. 27th St., 344-9540
Lib 601 N. Fifth St., 278-9401
Libs 2945 S. 13th St., 647-9590
Paradise 225 N. Water St., 277-5850
Parkway Theatre 3417 W. Lisbon Ave., 342-3446

**MEDICAL**

Brady East STD Clinic (BEST) (V.D. center, health screenings) 1240 E. Brady St., 272-2144
Broad & Roses Womens Clinic 226 W. Wisconsin Ave., 278-0260
Medical Professionals for Alternative Lifestyle 208 W. Wisconsin Ave., 276-7271
National Coalition STD Clinics & Services 208 W. Wisconsin Ave., 276-7271

**RELIGIOUS**

Christian Gay OK 2511 N. Farwell, Unit L, 53211, 645-8633
Dignity 53201, 645-1490
Lutheran Concerned 2511 N. Farwell, Unit L, 53211, 645-8633
MCC Joan of Arc 422-3200

**ORGANIZATIONS**

Black & White Men Together P.O. Box 12292, 53212, 962-2956
Business Association of Milwaukee (BAM) 147 N. Broadw., 53202
Castaways M.C. (cycle club) P.O. Box 1866, 53201
Cream City Association Foundation (CCAF) P.O. Box 204, 53201-2042, 276-7294
Cream City Business Association (CCBA) P.O. Box 92814, 53202, 374-5599

**Continued from page 43**

There were 11,003 cases of gonorrhea reported in 1983, compared with 11,857 in 1982, 12,684 in 1981, 14,383 in 1980 and an average of 14,000 cases annually from 1976 to 1979.

Reported cases of early syphilis in Wisconsin also dropped slightly, from 210 in 1981 to 173 in 1982 to 165 last year.

 Milwaukee Sentinel

**"Blood Sister" Project To Be Honored**

Poundstrauth May Sarton and the "Blood Sister" Project of the Women's Caucus of the San Diego Democratic Club will be honored at the Seventh Annual Fund for Human Dignity Dinner to be held at New York City's Plaza Hotel on May 14th. Sarton will receive the Fund for Human Dignity Award of Merit, and the Humanitarian Award will be presented to Barbara Vick of the "Blood Sister" project. The recipient of the Howard J. Brown Award, previously announced will be U.S. Representative Gerry Studds.

The "Blood Sisters" project was the first of its kind in the U.S. On July 16, 1983, over 170 women came to the San Diego Blood Bank to donate blood, both to replenish supplies which had been depleted when most gay men were excluded from donating blood because of the AIDS epidemic, and to show support for gay men from the lesbian community. The blood drive was conceived and organized by the Women's Caucus of the San Diego Democratic Club. Since that event, other blood drives among lesbians have taken place in cities from Los Angeles to Baltimore.

**Gay Delegate Candidates Being Considered For Election**

At least five and perhaps as many as six gay delegate candidates advanced to the second round of the delegate selection process, on May 5th.

In Madison, four out of five gay delegates won, including activist David Carter and NOW's Kathy Patrick. The Governor's Gay and Lesbian Council co-chairwoman Kathleen Nichols won, but
Briefs

Continued from page 7

was disqualified because she never filled out a statement of intent. One candidate, Dick Wagner, co-chairman of the Governor's Council, missed being elected by a very narrow margin. The fifth candidate that won prefers to remain anonymous.

In Stevens Point, lesbian activist and Wisconsin Lesbian/Gay Network (WLGN) member Jeanne Witte was elected as a Mondale delegate with the support of a strong labor vote.

Gay PAC Launches '84 Campaign

The Human Rights Campaign Fund (HRCF) is in the midst of final preparations for an ambitious new fund-raising campaign dubbed "Show Our Strength '84" (SOS-84). The gay political action committee has set a goal of collecting at least $19.84 from each of 25,000 or more contributors in a 2-1/2 month national drive that was officially kicked off on April 16th.

Vic Basile met with Madison gay/lesbian leaders and 18 Milwaukee leaders on April 26th. Dick Wagner has been named Interim Chair of the Madison SOS-84 group. Paul DeMarco, Tom Martin, and Roger Durand are the Milwaukee Interim Committee for SOS-84. The Milwaukee group meets again May 4th and a permanent Milwaukee committee and further plans will be developed at that time. (Basile informed the Milwaukee group that they made up the second largest group that he had spoken to thus far on his whirlwind tour.)

Basile noted that SOS-84 committees have been established in 25 cities so far. He added that committees in another 23 cities would be set up by the first week in May and that another 17 cities would come on board after that.

HRCF, established in 1980, disburses money to certain Congressional candidates who are supportive of — or at least open-minded about — gay rights. The PAC raised just over $600,000 for the 1982 elections and made contributions to 119 candidates. Basile is optimistic the fund will fare better this election cycle. "My sense is we're well-positioned to raise more than $600,000," he said.

Gay Community at Stout

Ballgame (Wm) 196 S. Second St. 273-7474
Beer Garden (Wm, F) 3743 W. Vliet St. 344-8766
C'est La Vie (Wm, D, V) 231 S. Second St. 273-2722
Clay's Castaways (Wm, D) 100 E. National Ave. 276-5119
Crib (Wm, D, V) 231 S. Second St. 291-9600
DK's (Wm, D) 135 E. National Ave. 643-9758
Factory II (Wm, D) 130 E. Juneau Ave. 276-5119
Finale (Wm, D) 808 E. Center St. 270-8888
M&M Club (Wm, D) 124 N. Water St. 347-1962
Mint Bar (M, G/S) 422 W. State St. 278-9192
Phoenix (Wm, D) 200 E. Washington Ave. 643-9953
Smokin' Joes (Wm, D) 235 S. Second St. 271-9990
Wreck Room (Wm, D) 266 E. Erie St. 273-6900

Wreck Room (M, L/L) 266 E. Erie St. 273-6900

CONTRIBUTORS

Mall Books 221 State St. 273-9781

Washington Blad

Tina's RTI (Wm, D) 219 E. Keefe St. 372-9985
Lost and Found (Wm, D, L/L) 618 N. 27th St. 931-9144

Brady East Sexually Transmitted Diseases Clinic

B.E.S.T. Clinic

1240 E. Brady Street, Milwaukee 272-2144

Testing: Tuesdays 7-10 p.m.

Saturdays 1-3 p.m.

SUBSCRIBE TO IN STEP.

THE PERFECT GIFT — If you want to send a gift that pleases 25 times a year, give a subscription to In Step.

CONTINUED FROM PAGE 40 >

RELIGIOUS

Integrity/Dignity 723 State, 257-3346

SERVICES

Fallen Woman (music promoters) 401 Elmwood, 53704, 249-7872

Travel Ease (travel agents) 124 E. Washington, Suite 173, 53703, 257-5555

ORGANIZATIONS

Gay Alcoholics Anonymous 1021 University Ave., 257-7575

Gay Center (referral) 1127 University, Room B104, 257-7575

Madison Gay Mens Chorale 2005 Pike Dr., #5, 53713, 276-3584

Madison Gay Theatre Project P.O. Box 728, 53701, 251-6489

Mens Center (referral center) 16 N. Hancock, 251-7646

16% Society (student organization) Box 614, Memorial Union, 500 Langdon St., 53706, 262-2216

EROTIKA

Mall Books 231 State St. 251-9761

Gay Community at Stout UW-Stout, 54751, 235-4589

MILWAUKEE (414)

Ballgame (Mw) 196 S. Second St. 273-7474

Beer Garden (Wm, F) 3743 W. Vliet St. 344-8766

C'est La Vie (Wm, D) 231 S. Second St. 273-2722

Clay's Castaways (Wm, D, V) 100 E. National Ave. 276-5119

Crib (Wm, D, V) 231 S. Second St. 291-9600

DK's (Wm, D, V) 135 E. National Ave. 643-9758

Factory II (Wm, D) 130 E. Juneau Ave. 276-5119

Finale (Wm, D) 808 E. Center St. 270-8888

M&M Club (Wm, D, V) 124 N. Water St. 347-1962

Mint Bar (M, G/S) 422 W. State St. 278-9192

Phoenix (Wm, D) 200 E. Washington Ave. 643-9953

Smokin' Joes (Wm, D) 235 S. Second St. 271-9990

Wreck Room (Wm, D, L/L) 266 E. Erie St. 273-6900

10% Society (student organization) Box 614, Memorial Union, 500 Langdon St., 53706, 262-2216

410 Elmwood, 53704, 249-7872

Travel Ease (travel agents) 124 E. Washington, Suite 173, 53703, 257-5555

Gay Alcoholics Anonymous 1021 University Ave., 257-7575

Gay Center (referral) 1127 University, Room B104, 257-7575

Madison Gay Mens Chorale 2005 Pike Dr., #5, 53713, 276-3584

Madison Gay Theatre Project P.O. Box 728, 53701, 251-6489

Mens Center (referral center) 16 N. Hancock, 251-7646

16% Society (student organization) Box 614, Memorial Union, 500 Langdon St., 53706, 262-2216

American Theatre Company 2005 W. Juneau Ave. 276-5119

Ballgame (Mw) 196 S. Second St. 273-7474

Beer Garden (Wm, F) 3743 W. Vliet St. 344-8766

C'est La Vie (Wm, D) 231 S. Second St. 273-2722

Clay's Castaways (Wm, D) 100 E. National Ave. 643-9758

Crib (Wm, D, V) 231 S. Second St. 291-9600

DK's (Wm, D, V) 135 E. National Ave. 643-9758

Factory II (Wm, D, V) 130 E. Juneau Ave. 276-5119

Fannie's (Wm, D, F) 200 E. Washington Ave. 643-9953

Finale (Wm, D) 808 E. Center St. 270-8888

M&M Club (Wm, D) 124 N. Water St. 347-1962

Mint Bar (M, G/S) 422 W. State St. 278-9192

Phoenix (Wm, D) 200 E. Washington Ave. 643-9953

Smokin' Joes (Wm, D) 235 S. Second St. 271-9990

Wreck Room (M, L/L) 266 E. Erie St. 273-6900

10% Society (student organization) Box 614, Memorial Union, 500 Langdon St., 53706, 262-2216

WASHINGTON BLADE

MENOMONIE (715)

Brady East Sexually Transmitted Diseases Clinic

B.E.S.T. Clinic

1240 E. Brady Street, Milwaukee 272-2144

Testing: Tuesdays 7-10 p.m.

Saturdays 1-3 p.m.

SUBSCRIBE TO IN STEP.

THE PERFECT GIFT — If you want to send a gift that pleases 25 times a year, give a subscription to In Step.
**APPleton (414)**

MW 1101 West (MW, D) 1101 W. Wisconsin Ave., 733-9839

**RETAIL**

Festival Records & Tapes 1109 W. Wisconsin Ave., 731-6622

**ORGANIZATION**

Acceptance (counseling/referral) 731-4692

ASHLAND (715)

Northland College (gay/lesbian students organization) Ashland, 54806

**GREEN Bay (414)**

Bodyshop (MW, D, L/L, V) 720 Bodart Way (rear), 435-5476

Loft (WM, D) 2328 University Ave., 432-9658

My World (M, L/L) 409 S. Washington, 432-9851

Napalese (M, W) 315 S. Broadway, 432-9966

Tri's (WM) 121 S. Washington, 435-4946

**EROTIKA**

Books & Things 735 Lombardi, 499-5797

Paradise 1122 Main St., 432-9498

**ORGANIZATIONS**

Argonauts M.C. (L/L cycle club) P.O. Box 1285, 54305

Dignity (catholic group) P.O. Box 2283, 54306, 497-0666

Parents & Friends of Gays 102 S. Ashland N.I., 54305

**JanesviLe (608)**

EROTIKA

Plain Brown Wrapper 7-9 N. Jackson, 754-9801

**LA CROSsE (608)**

Tetoo's (WM, D) 1532 Rose St., 784-5833

**ORGANIZATION**

Gay Men's Group (activities, support group) 782-0663

**MADISON (608)**

Cardinal (MW, D, G/S) 418 E. Wilson St., 251-0089

Emmy's (WM, D) 508 E. Wilson St., 256-7904

Rod's (M, L/L) 636 W. Washington (rear), 255-0909

Sam's (MW, D) 1206 N. Regent, 256-7103

The New Bar (MW, D, V) 636 W. Washington (upstairs), 258-8795

**RESTAURANTS**

Bakers Rooms 385 State St., 257-7090

Cafe Palms 636 W. Washington

Willy Bear 1210 Williamson, 251-3902

**RETAIL**

Peoples Books 525 University, 251-5833

Soap Opera 315 State St., 251-4051

---

**Briefs**

Continued from page 8

**International Gay Outdoors Jamboree**

The First International Gay Outdoors Jamboree will be held on Labor Day weekend at a reserved farm camp outside of New York City. This weekend in the Catskills includes swimming, sailing, barn dancing, back packing, and disco under the stars. The cost is $120 plus transportation to New York City (or $100 if traveling directly to the jamboree).

Other activities planned include hiking, biking, canoeing, horseback riding and other trips leaving from the camp.

There will be a space bank program operating for those who desire to come to New York for the week before or after the jamboree.

Milwaukee GAMMA is coordinating local interest; please call Bob at 963-9833 for more information. Reservations are due July 1st.

**UW-M Faculty Senate Urged To Protest Against Gay Bias**

The University of Wisconsin — Milwaukee Faculty Senate will be asked to vote May 15th on increasing its call for the campus ROTC to stop discriminating against gays, campus leaders said recently.

ROTC regulations prohibit gays from being commissioned as military officers or receiving ROTC scholarships.

The senate voted in May 1983 to urge ROTC officials to abandon those policies and follow UW regulations barring discrimination against gays. However, "technical problems" hampered enforcement of the original senate resolution, said Eric Jernberg, former Student Association vice president and one of those who originally pressed the issue.

**Saturday Night Specials**

Great, New, Live Entertainment Candlelight Dining Prime Rib & Veal Specials

our new phone number is 347-1962

---

**BEST RESUME SERVICE**

2040 W. Wisconsin Ave., Room 420

Milwaukee, WI 53233

414/933-2277
**The Arts**

The Milwaukee Repertory Theater closes its 30th anniversary season with Brian Friel's Irish drama, *Translations*. Set in a hedge school in County Donegal in 1833, it is a clear study in intercultural relations. A team of British surveyors come to draw a new map of Ireland, but are confronted with the dilemma of the Gaelic language and the problem of trying to communicate.

Friel penned *Philadelphia, Here I Come* while at the Guthrie Theatre in Minneapolis in 1965. It was first produced at the Dublin Theatre Festival and is his most famous work and enjoyed a long and successful Broadway run.

*Translations*, which was written in 1980, is a definite challenge to mount. Because of the grand import of the language, the emphasis is on understanding or the lack of it within the context of the play. Interestingly, it is easy for this reviewer to enjoy the delightful linguistics of a Shakespearean drama, but to stay with the Gaelic speech pattern and language flow here demanded much discipline and concentration.

It is the renaming of Gaelic baghs and dales with Anglo choices that says a great deal about a subtle cultural overpowering by the British. Perhaps this issue, among many others, is at the base of their concern.

---

**The Gay Side**

Continued from page 38

Fought with myself for several weeks trying to decide whether or not I should ask him out. Finally, I slipped a frank, but polite note in one of his briefs knowing he'd be the only one seeing it. It worked. Too bad he turned out to be a bonafide jerk, but at least I settled my curiosity.

This week's mail was really FUN! (You should have seen the ones that didn't get printed!) Keep those grodie letters coming to Dear Davey, c/o Wisconsin In Step, 823 N. 2nd Street, Suite 409, Milwaukee, WI 53203.
DEAR DAVEY: While down in Chicago recently, I found myself at one of the bath houses there. I settled down in the TV room to watch some good smut when this cute little thing strolls in. One thing leads to another and the next thing I know I'm impalled in his butt. After a short while, I felt things get a bit "loose" down there and decided I'd had enough. After pulling out, I felt this warm mass in my downed trouser leg, and to my horror found a true load had found its way all over my body from the waist down. What a mess! I went to the shower room and scooped most of it off and showered the rest off. Luckily I had an extra pair of jeans with me. Any suggestions on how to avoid this situation again?

Stinkpot Steve
Slinger

DEAR STINK: Yech!! Congratulations — you're the first person ever to gross me out like that!

DEAR DAVEY: I live in a small town where one's sexual orientation is best kept sort of secret. Getting to a bigger town presents somewhat of a problem most of the time, so I masturbate a lot. My paperboy happened to catch a glimpse of me saying hello to Betty Palmer and her Five Swinging Sisters a couple of weeks ago. When he came around to collect for that week, he asked if it would be alright if he came over and jerked off with me. I said fine thinking he wouldn't. Well, the next day he was there at my doorstep ready and willing. We both had a good time, although I didn't want to do anything with him because he's only 15 or 16 (I'm 31). Within three days, he was bringing over anywhere between five and eight other boys and all of us would get into these pretty steamy sessions. I have to fight back every ounce of lust I have to avoid sexual contact with any of these boys. Three of them are particularly handsome (and hung) and I don't think I'll be able to control myself much longer. Can I get into trouble for doing what I'm doing?

Chickenchaser Chuck
Little Chute

DEAR CHUCK: You bet your sweet ass you can! I know it must be hard for you to say no to these fun and games, but the bottom line is that you can get arrested and put behind bars for quite some time. It's immaterial that you haven't touched any of them — just the fact that you're engaging in what you're doing is enough to convict you. For God's sake put an end to your sessions immediately. Try taking out a classified ad in any of the statewide papers and try to meet someone that way. Let the boys know you're interested in them — but in a couple of years when they're 18. Pray that none of them spill the beans to someone they shouldn't!

DEAR DAVEY: I work in a large legal office in downtown Milwaukee. There is this one hunk of a junior lawyer who is real cute and often flashes me a wink and a smile that makes me shiver with excitement. I'd really like to find out if he's gay because I don't know if he's gay or not. Is it possible for a lawyer to be gay? How do I find out? How do I approach him?

Legalbeagle Bob
Bayside

DEAR BEAGLE: Many professional people live an alternative lifestyle, but because of the professional "image" usually will not flaunt their sexuality in public. The trick here is to get your hunk out of the office where you can talk without the danger of "little ears" overhearing any more of just I have to avoid sexual contact with any of these boys. Three of them are particularly handsome (and hung) and I don't think I'll be able to control myself much longer. Can I get into trouble for doing what I'm doing?

Chickenchaser Chuck
Little Chute

DEAR CHUCK: You bet your sweet ass you can! I know it must be hard for you to say no to these fun and games, but the bottom line is that you can get arrested and put behind bars for quite some time. It's immaterial that you haven't touched any of them — just the fact that you're engaging in what you're doing is enough to convict you. For God's sake put an end to your sessions immediately. Try taking out a classified ad in any of the statewide papers and try to meet someone that way. Let the boys know you're interested in them — but in a couple of years when they're 18. Pray that none of them spill the beans to someone they shouldn't!

DEAR DAVEY: I work in a large legal office in downtown Milwaukee. There is this one hunk of a junior lawyer who is real cute and often flashes me a wink and a smile that makes me shiver with excitement. I'd really like to find out if he's gay because I don't know if he's gay or not. Is it possible for a lawyer to be gay? How do I find out? How do I approach him?

Legalbeagle Bob
Bayside

DEAR BEAGLE: Many professional people live an alternative lifestyle, but because of the professional "image" usually will not flaunt their sexuality in public. The trick here is to get your hunk out of the office where you can talk without the danger of "little ears" overhearing any

Continued on page 39
The Frog Prince and The Revenge of the Space Pandas, Court Street Theatre, 273-7121 ext. 239; through May 6th.
A Hard Day's Night and A Night At The Opera, Oriental Theater, 270-8711, May 6th and 7th.
The Zoo Story and The Bald Soprano in repertory, Experience Theatre, ETCityLite, Noodles Restaurant, 277-0187, Wednesdays through Sundays.
Judas Maccaheus, Bell Canto Chorus, PAC, 273-7206, May 11th and 12th.
Superpops: Regards To Broadway, Milwaukee Symphony Orchestra, PAC, 273-7206, May 17th through the 20th.
Madame Butterfly, Florentine Opera, PAC, 273-7206, May 3rd, 5th, and 6th.
Satyricon and Roma, Oriental Theater, 270-8711, May 8th.

The Milwaukee Rep is to be greatly commended for the installation of the new infrared listening system for the hearing impaired. Theatre patrons wishing this service should contact the PAC Box Office for seating information.

Sports In the Heartland

by Tom Salzsieder

13 Milwaukee bowlers participated in a bowling tournament held in Kansas City over the Easter weekend, and three of them did extremely well. David FRE took first place in the singles event and fourth in all events. Also placing in the money were Dickie F. and Tommy L.

The Monday and Friday night bowling leagues have recently concluded their 1983-84 seasons, while the Sunday night league has one more week to go. Congratulations to Uncle Al, Dean, Jeff, Joe and Lou of Your Place Partners for their first place finish in the Monday Night League. This Is It Ball Bangers finishes second and Ball Game DeLuxe 30 & Over came in third. Congratulations, too, to the Ball Game Flo Jobs, with Flo, Swanee, David J., Paul F. and Ken W. for their first place finish in the Friday Night League. Second place went to Metro Tap and third place to This Is It, who was runner-up for the second half of the season.

Remember, the Spring H.I.T. League starts Tuesday, May 8th at Landmark Lanes, and the H.I.T. Duck Pin League on Thursday, May 10 at Koz’s.

Preparations are underway for the Wreck Room Classic Softball Tournament to be held over Memorial Day weekend in Milwaukee. So far, commitments have been made by teams from New York, Atlanta, Chicago, Los Angeles, New Haven and a first time entrant, Tampa. Teams will be arriving in Milwaukee on Thursday, May 24th with the games slated to start on Friday, May 25th. Housing will be needed for many of the out of town guests. If you can host anyone during that weekend, please contact the tournament housing director, Ken Korts at 273-0949. The next fund raiser for the tournament will be an auction at the Wreck Room on Sunday evening, May 13th at 10 p.m. If you have any items you would like to donate, just drop them off at the Wreck Room before the auction. The earlier the better. Donations of cocktail parties and dinners are especially welcome. Also, stop by the Wreck Room that evening to pick up some great bargains (you may also “pick up” someone else that evening). On Sunday, May 20th, the VP softball team will sponsor a cook-out at Your Place as a fund raiser.

We had a great showing at the opening day celebration for the Saturday Softball Beer League (SBSL) at Mitchell Park. Let’s keep that show of support rolling and do try and attend the games held every Saturday in Mitchell Park.

The Way Of The World, Professional Theater Training Program, University of Wisconsin, Fine Arts Theater, Thursdays through Saturdays, through May 8th.
Translations, Milwaukee Rep Repertory Theater, PAC, 273-7206, through May 20th.
Kismet, Fireside Theatre, Fort Atkinson, 414/563-8505, through June 3rd.
Nana Mouskouri, PAC, 276-5672, May 16th.
A Life In The Theatre, Clavis Theatre, 272-1340, Wednesdays through Sundays, May 16th through June 3rd.
The Zoo Story and The Bald Soprano in repertory, Experience Theatre, ETCityLite, Noodles Restaurant, 277-0187, through May 6th.

Continued from page 10

Theatre patrons wish-

Something We Should Know About?

our office hours are
11 a.m. - 6 p.m.
Monday — Friday
414/289-0744

MAY 12th, 1984
10:45 Chul 219 vs Shadows
Unicorn vs Club Baths
12:00 Shadows vs Unicorn
1:15 Chul 219 vs Shadows
Club Baths vs Wreck Room
2:30 Chul 219 vs Shadows
Club Baths vs Wreck Room
3:45 Chul 219 vs Shadows
Your Place vs Shadows
5:00 Chul 219 vs Shadows
Club Baths vs Wreck Room
Club Baths vs Factory II
3:45 Club Baths vs Wreck Room
Your Place vs Wreck Room
Unicorn bartender Paul. (If you think the picture looks good . . .)
"Gadabout"
by Ron Geiman

Madsen, who two years ago was an Oregon farm boy, who answered a newspaper ad for "male model with a gymnast build." Since he became their model, they've sold thousands of the machines at $625 (and probably hundreds of thousands of videos). Anyway, now he's signed to star in Leatherboys — a feature film about a post-nuclear holocost teen gang, which starts shooting in June. You can also keep your eyes peeled for Christian Dior underwear ads (featuring Scott) in national magazines this summer. (There are also rumors that Scott appeared in perno flicks before the Soloflex stint — hmmm!) If anyone has that

Continued on page 15

Black Fashion Book Has Good Photos And Advice
by Alyn W. Hess

Mike Fields, famous black model who was the first one accepted by the top Ford Model Agency, has just had his Getting It Together new book published. This is a rather high priced paperback book at $12.95 for only 150 pages. But it does have a lot of photographs, however they are only black and white. So why should such a small book cost so much? Better ask Dodd, Mead & Co., the publishers.

There are not a lot of fashion and grooming guides just for black men alone. There are several for black women, which may give a quick note for some male problems like whisker bumps, and leave it at that. So this is a book to fill in a much needed gap. But they must not think they will sell many books and with such a high price they will fulfill their own guess as to the size of the market for such a book. They did not even add in all us white guys, who will just buy the book to drool over the lovely black models. Many are in rather fetching and slightly suggestive poses. Now this not an erotica collection however, so don't get the wrong idea!

Much of the advice Fields gives is sound, but color photos would have gotten across his messages about what looks good with particular shades of skin, particular builds, and types of hair style. It is hard to believe that even now young men have not yet learned how to dress for a job interview. But I have seen friends of mine go to an interview with hair in braids, with friends (for moral support) and even wearing radio earsets for listening. Fields tells how to dress for a power look (not his words, however) and still not give up a black sense of fashion and style. How many times I've seen a guy who just cuts and styles his hair in a way that makes his face and head shape look odd. There are many whose skull is not a beautifully sculptured shape, yet they wear their hair cut right down to the skull and waved flat to boot. A medium to longer Afro could balance up the sculptural composition of the face and use the hair to frame it. Or, we have seen a man with a hair line so low on the forehead that it gives his face a monkey look! Fields tells you how to choose a style for your hair. You don't all have to try and look like Michael Jackson with a few long stringy curls hanging down the forehead. That look does not look good on all faces. And where it does not, it just looks like a mindless imitation instead of an original fashion statement of ones self.

So forget the price and go to your library and check it out. If they don't have it in that library collection, ask them to order it for you. After all, if you don't stand up for your right to get information relevant to your life, who will?

The "open window" gay bar has finally hit Milwaukee, as shown here at M&M club.

Graffiti
Michael M.: Thanks for understanding and being my support.  (Love ya') Dennis

David: No, it was NOT true what you heard from your cuz about R. P.

One Who Knows All About It


L. M. H. of S. C. WI 53585

Kathleen: How about shaking the sheets a little more often — I love undercover work as much as I love you!

Jacqueline

Ros: You're our own Martha Raye.  In Step

Lollipop: Next bar crawl, ride the bus back you came on. It surely will save a lot of problems.

Battered Bunch on 184
Who Says TV Is A Vast Wasteland?
by W. W. Wells III

Someone once labeled television as a "vast wasteland" with programmers and producers often ignoring minorities, least of which is the gay community. With the explosion of cable television, many minority groups have been able to view programming specifically aimed at their culture. The latest venture into the cable television market is the Gay Television Network (GTN). Broadcasting locally over channel 69B, GTN boasts a wide variety of programming geared toward the gay viewer. GTN has provided a tentative list of the programs to be aired this Summer, which I have listed below.

Diff'rent Strokes
A documentary focusing on bizarre and unusual methods of self-gratification.

I Was Lucy
Ricky is furious when Lucy has a sex change operation to impress guest star Renee Richards.

The Wide World Of Water Sports
Live coverage of the National Distance Competition held in San Francisco.

The Crisco Kid
The ongoing story of a young man's quest to spread the joys of Crisco in the Old West.

The Day After (Movie)
The true story of the tragic aftermath resulting from a Saturday night date with Jackie "Oh".

S&M Magazine
Reports on the latest fads including Texas chain saw massages and solar powered vibrators. Chef Tell prepares a tasty aphrodisiac.

Cool Hand Luke
A drama depicting the chilling story of a crazed doctor with ice cold hands, who enjoys checking young males for hernias.

Eight Is Not Enough
Willie, a size queen, continues his pursuit of men endowed with more than eight inches.

The Price Is Right (Movie)
A sex starved man searches for a reasonably priced hustler who accepts VISA, MasterCard, or American Express.

Genital Hospital
Romance and intrigue in a small town sex clinic is the setting for this soap opera.

All In The Family
"Incest is best" when a gay father and his two gay sons hit the baths in search of fun and relaxation.

More
Bobby Rivers stars in this unusual tale of a nymphomaniac with a vocabulary which includes only one word — "more!"

In Search Of . . .
Leonard Nimoy and the In Search Of crew set out to uncover the mystery surrounding Boy George's lost virginity.

So, there you have it. The first network for the gay community, Believe It — Or Not.

I love it!

The Parkway Theatre is now featuring all-male cast porno movies every Monday — all day until 11 p.m.

Another new bar opened in Milwaukee — Clay's Castaways, a relaxing, easy atmosphere bar on South Kimlicklinc, one block south of Mitchell.

That's three bars opening in three months — The Unicorn, La Cage Aux Folles, and Clay's Castaways.

However, Grand Avenue Pub's (GAP) doors are locked. Lots of rumor, but Paul told me he had "other business interests," and sold the bar for a "good price." He's thinking about taking up a West Coast position. (Is Scott staying or leaving? I

appearing at
636 W. Washington (Rear)
Madison
(608) 255-0609
Pamela Stanley, rested with her roses after the show. She was surrounded by Frank Mandaro (her husband/manager), Uyvari, Tony & Del (all of Club 219).

Continued from page 15

**Steppin**

M&M continues with their renovations — and I must congratulate them for taking the plunge by un-shuttering the street level windows. I like it, and they’re going to start some new live entertainment on Saturday nights with Glass Menagerie “candlelight dining.”

La Cage Aux Folles is having it’s grand opening celebration Tuesday, May 8th — 4 p.m.-on. There will be complimentary champagne and buffets and “Guess The Pennies Contest”, performance by the resurrected Who’s No Lady Revue (Samantha’s group), with special guests plus Miss Gay Wisconsin Abbey Rhodes. Drink specials and prize giveaways (“Get a bike, get a bike!”)

Sam’s in Madison is being sold — no papers signed yet, the last time I talks to Sam. But, there are interested parties — one of which wants to keep it gay.

Meanwhile, Rod’s The New Bar is going great guns in Madison.

Women — going to Madison? Clip Emily’s free admission coupon that appears in this issue. The more that get clipped and used — the more Julie will realize that many lesbians read In Step.

I must welcome artist Jim Faulkenberg to our art staff — his work appears on the cover of this issue. Many of his works involve women. (Maybe one of the women’s bars in the state should invite him to do an art show.)

The Wreck Room now has refund nights every Sunday — kicked off on IRS-D-DAY, Sunday, April 14th — it’s a good gimmick.

Finally made it to Racine to attend Judy’s birthday bash at Jo’Dees. Champagne and beer flowed, a good buffet and a round or two of shots on the house made it a lot of fun. Congratulations!

Stopped in The Shack in Kenosha afterwards. Ran into my old friend Louie and re-squinted myself with some old faces — and met a few new. I kept hoping a slew of sailors would come gushing in the door.
OWN A BUSINESS?
OFFER A SERVICE?
SELLING SOMETHING?
LOOKING FOR HOUSING?
NEED A JOB?

ADVERTISE!
IN WISCONSIN IN STEP
823 North Second Street, Suite 409 • Milwaukee, WI 53203
414/289-0744
— Complete Art Services Available —
— Reach Over 7,000 Lesbians & Gays —
— Display Advertising or Classifieds —

our office hours are
11 a.m. — 6 p.m.
Monday — Friday
414/289-0744

Hard To Find In Step?
SUBSCRIBE

☐ $15 — 13 Issues (6 months)
☐ $25 — 25 Issues (12 months)
All subscriptions sent in sealed plain envelopes.

Name ___________________________
Address _________________________
City/State/ZIP ____________________

Wisconsin Step
823 N. 2nd St., Ste 409 Milwaukee, WI 53203

Judy, owner of Racine's big little oasis Jo'Dees had to man the phone and bartend —

This partying group was caught between shots at Jo'Dees.
FRIDAY, MAY 4TH
Concert (Milw.): The SubHumans and Sacred Order, all-ages show. Falcon Hall, 801 E. Clarke. Call Ludwig Van Ear for more information.

SATURDAY, MAY 5TH
BODY SHOP (Green Bay): Benefit Show for Toys For Tots, featuring entertainers from the Upper Peninsula.

SUNDAY, MAY 6TH
NOBEL GALLERY (Milw.): Micheal E. Arth show.

MONDAY, MAY 7TH
PARKWAY THEATRE (Milw.): All-male films Pleasure Beach and Cruisin' The Castro. Continuous all day until 11 p.m.

TUESDAY, MAY 8TH
LA CAGE AUX FOLLES (Milw.): Grand Opening Celebration 4 p.m. - 2 a.m. Champagne, buffet, drink specials, "guess the pennies on the bar" contest. Show by Who's No Lady Revue at 10:30 sharp.

FACTORY II (Downstairs) (Milw.): Movie night; 6 p.m. — Mame, 8 p.m. — Star 80, 10 p.m. — Merry Christmas Mr. Lawrence, 12 — House of Long Shadows.

THURSDAY, MAY 10TH
CLUB 219 (Milw.): B.J.’s 2nd Anniversay Show — Only The Brave Stay Blond, live video by B.J. plus special guests, 10 p.m. to closing.

FRIDAY, MAY 11TH
GAMMA (Milw.): GAMMA hosts a Membership Gathering and Fish Fry, 6:30 p.m. at the Beer Garden. $6.00 for meal and one drink.

1101 WEST (Appleton): Show with the Who's No Lady Revue, showtime 9:30 p.m.

SUNDAY, MAY 13TH
BODY SHOP (Green Bay): Thriller Party, make-up experts, "Dead Walk"

BAILGAME (Milw.): Softball Benefit with mini-raffle and buffet, 2 p.m. - ?

WRECK ROOM (Milw.): W. R. Classic Softball Tourney Auction/Fundraiser, 10 p.m. - on.

FACTORY II (Milw.): D.J. Kim’s 4 Year Anniversary & Birthday Bash, 4 - ?, show by Abbey Rhodes. $1 Rail, 50 cent taps.

MONDAY, MAY 14TH
PARKWAY THEATRE (Milw.): All-male films Young Olympians and Pacific Coast Highway. Continuous all day until 11 p.m.

TUESDAY, MAY 15TH
FACTORY II (Downstairs) (Milw.): Movie night; 6 p.m. — Paleface, 7:30 p.m. — Son of Paleface, 9 p.m. — Sudden Impact, 11:30 p.m. — Caligula. Roman wine bust $3 10 p.m. to closing. (Upstairs): Jackie "Oh" celebrates Spring; 9 p.m. - on, champagne
**SURVEY**

What features would you like to see added to *In Step*?
Rate from 1 to 4 — 1 meaning that you have no interest; 2 means you have some interest; 3 means you are interested; and 4 means you are very interested.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Feature</th>
<th>1</th>
<th>2</th>
<th>3</th>
<th>4</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>AREA MAPS</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>BOOK REVIEWS</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>CLOTHING TIPS</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>CROSSWORD/WORD PUZZLES</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>DAILY BAR CALENDAR</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>FEMALE PHOTOS, NON-NUDE</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>FEMALE PHOTOS, NUDE</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>FILM REVIEWS</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>FINANCIAL/TAX TIPS</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>HOROSCOPES</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>INTERNATIONAL NEWS</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>LEGAL COLUMN</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>MAIL FORWARDING (For Personal Ads)</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>MAIL ORDER ADVERTISERS</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>MALE PHOTOS, NON-NUDE</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>MALE PHOTOS, NUDE</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>MEDICAL ADVICE (Write In)</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>MILWAUKEE AREA NEWS</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>MORE CARTOONS</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>MORE PHOTOS</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>NATIONAL NEWS</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>TRAVEL SERVICES</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>RESTAURANT REVIEWS</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>RETAIL/BAR COUPON SPECIALS</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>SHORT STORIES</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>VIDEO TAPE COLUMN</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>WISCONSIN AREA NEWS</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>WOMEN’S COLUMN</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

Where do you usually pick up your copy of *In Step*?
Do you have difficulties finding a copy of *In Step*?
About how far do you have to travel to obtain a copy of *In Step*?
How many other people usually read your copy of *In Step*?
Do you ever show *In Step* to "non-gay" people?
If yes, is their reaction to *In Step* positive or negative?
If *In Step* were to add colored inks into the magazine, would you be willing to pay for your copy of *In Step*? If yes, what do you think would be a fair price?

**Steppin’**

Lots happened during Easter weekend — managed to stop in at Fannie’s Saturday night for their Easter egg hunt — you’d be surprised at where they had some of those eggs! M&M had an egg hunt and so did Green Bay (between shows). My partner Dave covered the Y.P. Bunny/Basket party — I stayed home all day Sunday and cooked dinner and served eleven friends. Shadows had a benefit show for their softball team, with Mardi McCall, Bouj, Christina, and Jennifer Jeffries.

I must admit I just came from recording artist Pamela Stanley’s live concert at Club 219 and I was extremely impressed. I’ve seen other dance music artists in concert at nightclubs — but none as professional as she was. 219 added to that with great lighting and staging to compliment Stanley in her energetic performance — and those vocal chords on that woman — why, she even sang “Evita” sans music. Now, I’m really looking forward to more of the same.

---

**Clays Castaways**

A Place To Truly Relax & Enjoy
1753 South Kinnickinnic
Milwaukee
672-3382
Open Daily at 3 p.m.

Piano Player Needed
**READER SURVEY**
*(Clip and Mail)*

We'd like you to take a few minutes of your time to help *In Step* refine its direction for the future.

When you've finished, please mail to:

In Step Reader Survey  
823 North Second Street, Suite 409  
Milwaukee, WI 53203

Thanks, in advance, for your valuable input. If you have any additional comments or suggestions, please include those on a separate sheet of paper.

**Ron and Dave**  
Co-Editors and Publishers

Please rate the following Regular Features of *In Step*.  
*Rate from 1 to 4 — 1 meaning you think that feature is poor; 2 meaning fair; 3 meaning good; and 4 meaning excellent.*

<table>
<thead>
<tr>
<th>Regular Feature</th>
<th>Rating</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>BRIEFS (News Items)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>CALENDAR OF EVENTS (Special Events)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>COMMENT (Letters to the Editors)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>CONSIDER THIS (Editorials)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>COVER ARTWORK</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>DANCE STEPS (Music Column, Top 25 Chart)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>DEAR DAVEY (Write In Advice Column)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>GRAFFITTI (Magazine “Chalkboard”)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>GROUP NOTES (Organizational Information)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>INTERVIEWS</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>JOCK SHORTS (Gay Sports Activities)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>JUICY BITS (Gay Commentary/Satire by W. W. Wells)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>LIPSTICK (Jackie “Oh’s” Observations)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>OVERALL &quot;LOOK&quot; OF THE MAGAZINE</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>POETRY</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>POLITICS (Columns &amp; Information)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>STEPPIN' OUT (Tidbits, Gossip, Bartalk)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>THE ARTS</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>THE CLASSIES (Classified Ads)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>THE GAY SIDE (Cartoon)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>THE GUIDE (Statewide Directory)</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

*Continued on page 30*
dance to. With a staccato chic-derived chorus, the group is backed with harder sounding music and Debra Cooper couldn’t be better. Another cut on the album that is worth checking out: Warm — absolutely gorgeous!

The off-the-wall award this week goes to a group call Icicle Works! Whisper To a Scream (Birds Fly) (Arista 12") is by a Liverpool trio that offers this intriguing entry in England’s tribal-electro-acoustic-power-folk genre. Though this is forceful and pretty music, at the same time the meaning is still pretty obscure. (If anyone can figure the title out, please let me know c/o In Step.) The above 12" includes the original version and the U.S. remix by Steve Thompson and produced by Hugh Jones.

Soft Cell’s This Last Night In Sodom (Sire LP) is a vibrant set of dance pop equally geared to club and radio play. Cuts like My Self Destruct and The Best Way To Kill have the punch of ABC’s The Look of Love, Down In The Subway has the melodic appeal of Tainted Love, Soft Cell’s smash hit of two years ago! It’s great to see this group back in the dance music scene as they will be welcomed back! And finally, Re-Flex Hurt (Capitol 12") is by the British quartet that pursues the politics of airplay by releasing a second single that sound almost identical to the first. Still has a good beat and you still can dance to it.

Continued from page 26

Lettering—Calligraphy—Logos
Technical Illustration
Personal Greeting Cards
Cartooning—Caricatures
Portraits and a variety of other
Commercial and Fine Art

384-1385
In Step's camera caught Fred filling out his Wreck Room Refund Form, 69 EZ.

Wreck Room owner Wane, with long-time bartender Gary, doing the Wreck Room's Tax Refund Party. (Just let the IRS audit those forms, Wayne!)

K. A. Invites You To:

BIRTHDAY BASH AND 4 YEAR ANNIVERSARY AS FACTORY II D. J.

Special Show by Abbey Rhodes Miss Gay Wisconsin '83-84

Guest D. J.'s

SUNDAY, MAY 13th, 4 p.m. - ?

FACTORY II, Milwaukee

$1 Rail Drinks 50 Cent Taps Hors d'oeuvres

Abbey Rhodes
Malcolm McLaren Returns!

by Kim J. Zweibohmer

With the unexpected success of Buffalo Gals and World Famous, Malcolm McLaren and the World Famous Supreme Team are back. Hey D. J. (Island 12") brings together N.Y.C. underground D.J.'s and McLaren in a tuneful melody and wild electronics. When scratch music first started, lyrics were sparse; Hey D. J. is definitely a lyrical approach to the scratch-funk genre. This record is a must for you scratch fans and surely a step better than Buffalo Gals.

Change is back on the dance scene (remember Lover's Holiday and Paradise?) again, and their new release is bound for the Top 10. Change of Heart (Atlantic/RFC 12") teams them up with producers Jimmy Jam and Terry Lewis for a wonderful production that is a joy to

Continued on page 28

IN STEP'S TOP 25

1) BORDERLINE .............................................. MADONNA
2) MISS ME BLIND / IT'S A MIRACLE ............... CULTURE CLUB
3) GIVE ME TONIGHT ................................. SHANNON
4) HOLD ME NOW ........................................ PETER BROWN
5) THEY ONLY COME OUT AT NIGHT ............ THOMPSON TWINS
6) ALL NIGHT PASSION .............................. ALISHA
7) BREAKDANCE ........................................ IRENE CARA
8) COMING OUT OF HIDING ......................... PAMELA STANLEY
9) GIRLS JUST WANT TO HAVE FUN ............... CYNDI LAUPER
10) MAKE IT ON MY OWN ......................... FREE ENTERPRISE
11) DANCING IN THE SHEETS ....................... SHALAMAR
12) NO MAN IS AN ISLAND ......................... WARP 9
13) JEALOUS LOVE / EVERGREEN ............... HAZEL DEAN
14) BEAT BOX ........................................... ART OF NOISE
15) WHITE HORSE ........................................ LAID BACK
16) NO MORE WORDS .................................... BERLIN
17) TELL YOU (TODAY) ............................. LOOSE JOINTS
18) AMOK! ............................................... LEDER ACKEN & BAND
19) ORIGINAL SIN ....................................... INXS
20) LET'S HEAR IT FOR THE BOY ................. DENICE WILLIAMS
21) THE DOMINATRIX SLEEPS TONIGHT ...... DOMINATRIX
22) IT'S MY LIFE ......................................... TALK TALK
23) STREET DANCE ....................................... BREAK MACHINE
24) SHE'S STRANGE ...................................... CAMEO
25) LAND OF HUNGER .................................... THE EARONS

HOT TRACKS

1) HEY D. J. .................................................. WORLD FAMOUS SUPREME TEAM
2) WITH YOUR LOVE ..................................... NINA SCHILLER
3) SELF-CONTROL ....................................... LAURA BRANIGAN
4) SOMEBODY (HEY BOY) ......................... VIDEO FEATURING BUCKELEW
5) WHERE THE BOYS ARE ......................... LORNA LUPT

David won a bunny rabbit at Your Place's Easter party. (The bunnies squeaked real cute, too.)

Karen and George were the "bonnet" winners at the Y. P.

Tom, Bob, and Bob — "Bonnets and Leather" at the Y. P.
You Are Cordially Invited
to the

"PARTY OF THE YEAR"

The Grand Opening
of
La Cage
TUESDAY, MAY 8th
4pm - 2am

Enter the
"HOW MANY PENNIES ON THE BAR CONTEST"
- Win the dollar value in cash!
- One Entry Per Person, Per Day From Now Until Midnight, Tuesday May 8th. See Bartenders for forms.
- Winner Announced that Evening

The Festivities to Include:
- Complimentary Champagne
- Drawings All Night For Prizes, Including A 12-Speed Bike
- Complimentary Buffets
- Drink Specials
- The Finest in Music Videos

La Cage Presents Entertainment Featuring:
"The Who's No Lady Revue"
starring:
Miss Gay Wisconsin Abbey Rhodes
Showtime Promptly At 10:30 p.m.

We Promise You A Night Of Fun, Craziness, And Party — Party — Party

La Cage Aux Folles
"Where You Can Always Be What You Are"

801 S. SECOND ST.